

ID Italian
design

IN ESCLUSIVA ELETTRICI PER LA BELLEZZA



360° TOUMALINE
AIRBRUSH

www.italiandesign.es



360° TOURMALINE AIRBRUSH

3. Corpo ergonomico
4. Selettore rotante: 3 modalità di lavoro e modalità off.
5. Ingresso aria con filtro interno

PT ESPECIFICAÇÕES DE PEÇAS

1. Ponta de toque fria
2. Cabeça de escova
3. Corpo ergonómico
4. Selector rotativo: 3 modos de trabalho e modo desligado.
5. Entrada de ar com filtro interno

PL SPECYFIKACJE CZĘŚCI

1. Końcówka Cool touch
2. Głowica szczotki
3. Ergonomiczny korpus
4. Obrotowy selektor: 3 tryby pracy i tryb wyłączenia.
5. Wlot powietrza z filtrem wewnętrznym

ES PRECAUCIONES

Por favor, leer atentamente las instrucciones antes de proceder al uso de este aparato. Para disminuir los riesgos de accidente tome las siguientes precauciones:

1. Apagar este aparato inmediatamente después de su uso.
2. No utilizarlo mientras se está tomando un baño.
3. Advertencia: El símbolo IEC 60417 - 5582 hace referencia a que este aparato no debe utilizarse cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
4. No colocarlo ni dejarlo caer en el agua u otro líquido.
5. Si el aparato cae en el agua, desenchufarlo inmediatamente. No meter la mano en el agua.
6. Mantener el aparato apartado del agua.
7. Nunca la utilice cuando tenga las manos o los pies mojados.
8. El aparato no debe dejarse nunca sin vigilancia mientras está enchufado.
9. Utilizar este aparato solamente para el uso para el que ha sido diseñado, tal como se indica en este manual. No utilizar accesorios no recomendados por el fabricante.
10. Nunca hacer funcionar este aparato si tiene el cable o el enchufe dañado, si no está funcionando correctamente, si ha caído o si está de algún modo dañado o ha caído en el agua. Llevar el aparato al servicio técnico autorizado más cercano para su examen o reparación.
11. Nunca obstruir las aberturas del aparato ni colocarlo sobre una superficie blanda, tal como una cama o lecho, en la que las aberturas podrían quedar obstruidas. Mantener las aberturas de aire libres de hilachas, cabellos.
12. Mantener el cable apartado del calor o de superficies calientes. No enrollar el cable alrededor del aparato.
13. No enfocar el aire del secador a los ojos.
14. Nunca utilizarlo si se está soñoliento o medio dormido.
15. Nunca dejar caer, ni introducir ningún objeto en las aberturas.
16. No utilizarlo al aire libre o en lugares en los que se estén utilizando productos de aerosol (spray) o en los que se administre oxígeno.
17. Esta unidad se calentará durante su utilización. No dejar que las superficies calientes toquen la piel.
18. No colocar la unidad directamente sobre ninguna superficie mientras todavía esté caliente o enchufada.
19. No utilizar un cable de prolongación con este aparato.



ES ESPECIFICACIONES DE PIEZAS

1. Punta de toque frío
2. Cabezal de cepillado
3. Cuerpo ergonómico
4. Selector giratorio: 3 modos de trabajo y modo apagado.
5. Entrada de aire con filtro interior

EN PARTS SPECIFICATIONS

1. Cool touch tip
2. Brush head
3. Ergonomic body
4. Rotary selector: 3 working modes and off mode.
5. Air inlet with internal filter

FR SPÉCIFICATIONS DES PIÈCES

1. Pointe froide
2. Tête de brosse
3. Corps ergonomique
4. Sélecteur rotatif : 3 modes de travail et mode arrêt.
5. Entrée d'air avec filtre interne

DE BESCHREIBUNG DER TEILE

1. Cool-Touch-Spitze
2. Bürstenkopf
3. Ergonomischer Körper
4. Drehbarer Wähler: 3 Arbeitsmodi und Aus-Modus.
5. Lufteinlass mit internem Filter

IT SPECIFICHE COMPONENTI

1. Punta cool touch
2. Testa della spazzola

20. Estos aparatos están provistos de una fijación tipo Y. Si el cable de alimentación está dañado deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico autorizado o por un técnico cualificado, con tal de evitar un peligro.

21. Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.

22. No manipular el aparato.

23. Si el aparato se golpea o se cae, acudir al servicio técnico.

24. Si el secador sopla aire de forma intermitente, deje de usarlo inmediatamente.

25. No utilice el secador de pelo para otros fines que no sean secar y peinar el cabello humano.

26. Limpie el aparato sólo con un trapo húmedo. No utilice diluyentes, benceno u otros disolventes al limpiar el secador.

27. Use only with natural hair.

ES MODO DE USO

• Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje indicado en la etiqueta de características corresponde al de su localidad.

• **Nota:** En el primer uso puede notar humo y un ligero olor. Esto es normal y desaparecerá rápidamente.

• El cepillo secador cuenta con tres ajustes modos de trabajo: bajo, medio y alto.

• Acomode el modo a sus necesidades

• **Precaución:** Comience con el ajuste bajo primero para probar la temperatura adecuada para su cuero cabelludo.

• Comience por la parte posterior de la cabeza para secar el pelo y trabaje hacia delante.

• No concentre el flujo de aire en una sola zona durante un periodo de tiempo prolongado.

• No utilizar nunca sin el filtro trasero.

• Inspeccione periódicamente la rejilla de entrada de aire/filtro de la parte trasera del cepillo y elimine los residuos que puedan haberse acumulado. La acumulación puede reducir el flujo de aire y dañar el cepillo. Para acceder al filtro desenrosque la base del aparato (donde el cable se une al aparato). Antes de usar de nuevo el cepillo secador asegúrese de que ha vuelto a enroscar correctamente la base.

ES MEDIO AMBIENTE



Disposición sobre los equipos eléctricos y electrónicos antiguos (Aplicable en la unión Europea y en otros países europeos con sistemas de recogida selectiva). Este símbolo, en un producto o en un paquete, indica que el producto no puede ser tratado como un residuo doméstico. Por el contrario, debe depositarse en un punto de recogida especializado en el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Al hacer esto, usted ayuda a prevenir las potenciales consecuencias negativas que pueda sufrir el entorno y la salud humana, que podrían producirse si este producto fuera desechado de forma incorrecta. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Si desea más información acerca del reciclaje de este producto, contacte con la delegación de su ciudad, con el servicio de recogida de residuos o con la tienda en la que adquirió este producto.

EN PRECAUTIONS

Please read the instructions carefully before using the appliance. To reduce any risk of accident, take the following precautions:

1. Always unplug the appliance immediately after use.

2. Never use the appliance while you are in the bath.

3. IEC 60417 - 5582: Do not place or store the appliance anywhere where it could fall or be pushed towards the bath or sink.



4. Do not immerse or drop into the water or any other liquid.

5. If the appliance falls into the water, unplug it immediately. Do not place your hand in the water.

6. Keep the appliance away from water.

7. Never use when hands or feet are wet.

8. An appliance should never be left unattended while it is plugged into the mains.

9. Use this appliance only for its intended purpose, as indicated in this manual. Do not use any accessory that is not recommended by the manufacturer.

10. Never use this appliance if the power cord or plug is damaged, if it is malfunctioning, if it has been dropped or has fallen into water. Take the appliance to your nearest service centre for inspection or repair.

11. Do not block the aeration outlets of the device. Do not place it on soft surfaces, like on a bed, so that aeration zones are not obstructed. It is essential to keep these zones free.

12. Keep the power cord away from sources of heat or hot surfaces. Do not coil the power cord around the appliance.

13. Do not position the hairdryer in front of the face so that the air released by the device does not affect the eyes.

14. Do not use the appliance if you are drowsy.

15. Do not drop the appliance or insert any object in the openings or tube.

16. Do not use outdoors or in places where aerosol products (sprays) are being used or oxygen is administered.

17. This appliance become hot during use. Do not allow the hot surfaces to touch the eyes or bare skin.

18. Do not place the hot appliance directly on any surface while it is still hot or plugged into the mains.

19. Do not use an extension cable with this appliance.

20. These devices are equipped with a locking type Y. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its authorised technical service or a qualified technician in order to prevent hazards.

21. Children of 8 and more years old are capable of using this device. The persons having reduced or non-existent physical, sensory or mental abilities have to obtain the authorisation of their guardian or one of their relatives, so that this person can supervise or teach them how to use the device in a safe way and by specifying the dangers related to its use. Children should not play with the device. The cleanliness and the maintenance of the device must be done by the user. Children cannot undertake its cleaning up without the supervision of an adult.

22. Do not manipulate the appliance.

23. Take the appliance to the technical service in case it hits or falls.

24. If the dryer blows air intermittently, discontinue use immediately.

25. Do not use the hair dryer for purposes other than drying and styling human hair.

26. This appliance must be clean with a wet cloth only. Do not use thinner, benzene or other solvents when cleaning the dryer.

27. Use only with natural hair.

EN WAY OF USE

- Before plugging in the appliance, check that the voltage indicated on the rating label corresponds to the voltage in your area.
- **Note:** On first use you may notice smoke and a slight odour. This is normal and will disappear quickly.
- The brush dryer has three working mode settings: low, medium and high.
- Adjust the mode to suit your needs
- **Caution:** Start with the low setting first to test the right temperature for your scalp.
- Start at the back of the head to dry the hair and work forward.
- Do not concentrate airflow in one area for an extended period of time.
- Never use without the rear filter
- Periodically inspect the air inlet grille/filter at the rear of the brush and remove any debris that may have accumulated. Build-up can reduce airflow and damage the brush. To access the filter unscrew the base of the appliance (where the cable attaches to the appliance). Before using the brush dryer again, make sure that you have screwed the base back on correctly.

EN ENVIRONMENT



Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable throughout the European Union and other European countries with separate collection programs. This symbol, found on your product or on its packaging, indicates that this product should not be treated as household waste when you wish to dispose of it. Instead, it should be handed over to an applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent negative consequences to the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate disposal of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local city office, household waste disposal service or the retail store where you purchased this product.

FR PRÉCAUTIONS

S'il vous plaît lire les instructions avant d'utiliser cet appareil. Pour réduire le risque d'accidents, prenez les précautions suivantes:

1. Toujours débrancher l'appareil immédiatement après son utilisation.
2. Ne pas utiliser en prenant un bain.
3. Avertissement: IEC 60417 - 5582: Ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos et autres récipients pouvant contenir de l'eau.
4. Ne pas le mettre en contact ou le laisser tomber dans l'eau ou autre liquide.
5. Si l'appareil tombe dans l'eau, le débrancher immédiatement. Ne pas mettre la main dans l'eau.
6. Maintenir l'appareil loin de l'eau.
7. Ne jamais utiliser lorsque les mains ou les pieds sont mouillés.
8. L'appareil ne doit pas être laissé sans surveillance quand il est branché.
9. Se servir de l'appareil uniquement pour l'utilisation à laquelle il a été conçu, comme indiqué dans le manuel d'utilisation. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant.
10. Ne jamais faire fonctionner cet appareil si son câble de branchement est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou a subi divers dommages dû à l'eau. Apporter l'appareil au service technique spécialisé et compétent pour un examen et une réparation de ce dernier. Laisser les ports de branchements à l'air libre sans cheveux, fils ou autres qui pourraient gêner les ouvertures.



360° TOURMALINE AIRBRUSH

11. Ne pas obstruer les zones d'aération de l'appareil. Ne pas placer ce dernier sur une surface molle, comme un lit, afin de ne pas bloquer les zones d'aération. Il est essentiel de maintenir ces zones libres.
12. Maintenir le câble loin de toutes sources de chaleur ou de surfaces chaudes. Ne pas enrouler le câble autour de l'appareil.
13. Ne dirigez pas l'air du sèche-linge vers les yeux.
14. Ne jamais utiliser dans un état de somnolence ou d'extrême fatigue.
15. Ne jamais le laisser tomber ou introduire des objets dans les ouvertures de branchements.
16. Ne pas l'utiliser à l'extérieur ou dans un lieu pouvant être en contact avec des aérosols ou autre source oxygénée.
17. Cet appareil se chauffer pendant l'utilisation. Ne laissez pas les surfaces chaudes toucher la peau.
18. Ne pas poser l'appareil directement alors qu'il est encore chaud ou branché.
19. Ces appareils sont équipés d'un verrouillage de type Y. Si le câble de branchement est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le service technique adéquat ou par un technicien qualifié afin d'éviter toutes utilisations dangereuses.
20. Pour une protection plus importante, il est recommandé d'installer un dispositif de courant résiduel (RCD) ayant un courant de défaut assigné en dépassant pas 30 mA dans le circuit alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur en cas de doute.
21. Les enfants de 8 ans et plus sont aptes à utiliser cet appareil. Les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou inexistantes doivent obtenir l'autorisation de leur tuteur ou d'une connaissance afin que cette personne puisse superviser ou bien former à l'usage de l'appareil de façon sûre et en lui précisant les dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. La propreté et l'entretien de l'appareil doivent être réalisés par l'utilisateur. Les enfants ne peuvent le faire sans supervision d'un adulte.
22. Ne pas manipuler l'appareil.
23. Si l'appareil est renversé ou est tombé, appelez le service.
24. Si le sèche-linge souffle de l'air de manière intermittente, cessez immédiatement de l'utiliser.
25. N'utilisez pas le sèche-cheveux à d'autres fins que le séchage et le coiffage des cheveux humains.
26. Nettoyez uniquement avec un chiffon humide. N'utilisez pas de diluants, de benzène ou d'autres solvants pour nettoyer le sèche-linge.
27. À utiliser uniquement avec des cheveux naturels

FR MODE D'EMPLOI

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de votre région.
- **Remarque :** Lors de la première utilisation, vous pouvez remarquer de la fumée et une légère odeur. Ceci est normal et disparaîtra rapidement.
- Le sèche-linge à brosses dispose de trois modes de fonctionnement : faible, moyen et élevé.
- Ajustez le mode en fonction de vos besoins
- **Attention :** commencez par le réglage le plus bas pour tester la bonne température pour votre cuir chevelu.
- Commencez par l'arrière de la tête pour sécher les cheveux et allez vers l'avant.
- Ne concentrez pas le flux d'air dans une seule zone pendant une période prolongée.
- Ne jamais utiliser sans le filtre arrière
- Inspectez périodiquement la grille/filtre d'entrée d'air à l'arrière de la brosse et retirez les débris qui ont pu s'accumuler. L'accumulation peut réduire le débit d'air et endommager la brosse. Pour accéder au filtre, dévissez la base de l'appareil (là où le câble se fixe à l'appareil). Avant d'utiliser à nouveau le sèche-linge à brosses, assurez-vous que vous avez revissé la base correctement.

FR ENVIRONNEMENT



Disposition concernant les anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans l'Union Européenne et dans d'autres pays européens avec des systèmes de collecte séparés). Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique ce produit ne sera pas traité comme poubelle ménagère. Au lieu de cela il sera remis au point de collecte dédié pour le recyclage de l'équipement électrique et électronique. En s'assurant que ce produit est trié et jeté correctement, vous contribuerez à empêcher de potentielles conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient autrement être provoquées par la manutention de rebuts inadéquats de ce produit. La réutilisation des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour des informations plus détaillées sur la réutilisation de ce produit, vous pouvez contacter votre mairie, la société de collecte et tri des rebuts ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

DE VORSICHTSMASSNAHMEN

Bitte lesen Sie aufmerksam, bevor Sie dieses Gerät verwenden. Um die Unfallgefahr zu vermeiden, ergreifen Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen:

1. Schalten Sie das Gerät sofort nach Gebrauch aus.
2. Benutzen Sie das Gerät nicht während Sie ein Bad nehmen.
3. Warnung: IEC 60417 - 5582: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern mit Wasser.
4. Lassen Sie auf den Gerät kein Wasser oder andere Flüssigkeiten fallen.
5. Falls das Gerät ins Wasser fallen sollte, ziehen Sie das Gerät aus den Netzstecker raus.
6. Halten Sie das Gerät aus dem Wasser.
6. Niemals mit nassen Händen oder Füßen verwenden.
7. Ein Gerät sollte nie unbeaufsichtigt eingesteckt gelassen werden.
8. Das Gerät darf niemals unbeaufsichtigt bleiben, wenn es eingesteckt ist.
9. Verwenden Sie dieses Gerät nur für den in dieser Anleitung beschriebenen Zweck. Verwenden Sie keine Anbaugeräte, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
10. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn es nicht richtig funktioniert, wenn es heruntergefallen oder anderweitig beschädigt wurde oder wenn es ins Wasser gefallen ist. Bringen Sie das Gerät zur Überprüfung oder Reparatur in die nächste autorisierte Kundendienststelle.
11. Blockieren Sie niemals die Öffnungen des Geräts und stellen Sie es nicht auf eine weiche Oberfläche, wie z. B. ein Bett oder Betzzeug, wo die Öffnungen blockiert werden könnten. Halten Sie die Luftöffnungen frei von Flusen, Haaren und anderen Verunreinigungen.
12. Halten Sie das Kabel von Hitze oder heißen Oberflächen fern. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät.
13. Richten Sie die Luft aus dem Trockner nicht auf die Augen.
14. Benutzen Sie es niemals, wenn Sie schläfrig sind oder im Halbschlaf.
15. Lassen Sie keine Gegenstände in die Öffnungen fallen oder stecken Sie sie hinein.
16. Nicht im Freien oder an Orten verwenden, an denen Aerosolprodukte (Sprays) verwendet werden oder an denen Sauerstoff verabreicht wird.
17. Das Gerät wird während des Gebrauchs heiß. Vermeiden Sie, dass heiße Oberflächen mit der Haut in Berührung kommen.
18. Stellen Sie das Gerät nicht direkt auf eine Oberfläche, wenn es noch heiß oder eingesteckt ist.



19. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel mit diesem Gerät.

20. Diese Geräte sind mit einer Y-Befestigung ausgestattet. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

21. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

22. Nehmen Sie keine Eingriffe am Gerät vor.

Wenn das Gerät umgestoßen wurde oder heruntergefallen ist, wenden Sie sich an einen Servicetechniker.

24. Wenn der Trockner unregelmäßig Luft ausbläst, stellen Sie den Betrieb sofort ein.

25. Verwenden Sie den Haartrockner nur zum Trocknen und Stylen von menschlichem Haar.

26. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie zur Reinigung des Haartrockners keine Verdüner, Benzol oder andere Lösungsmittel.

27. Nur bei natürlichem Haar verwenden.

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Geräts, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Spannung in Ihrer Region übereinstimmt.
- Hinweis: Beim ersten Gebrauch können Sie Rauch und einen leichten Geruch wahrnehmen. Das ist normal und wird schnell wieder verschwinden.
- Der Bürstentrockner verfügt über drei Betriebsmodi: niedrig, mittel und hoch.
- Passen Sie den Modus an Ihre Bedürfnisse an
- Achtung: Beginnen Sie zunächst mit der niedrigen Einstellung, um die richtige Temperatur für Ihre Kopfhaut zu testen.
- Beginnen Sie mit dem Trocknen des Haares am Hinterkopf und arbeiten Sie sich vorwärts.
- Konzentrieren Sie den Luftstrom nicht über einen längeren Zeitraum auf einen Bereich.
- Niemals ohne den hinteren Filter verwenden
- Untersuchen Sie regelmäßig das Lufteinlassgitter/den Filter an der Rückseite der Bürste und entfernen Sie eventuell angesammelte Verunreinigungen. Ablagerungen können den Luftstrom verringern und die Bürste beschädigen. Um an den Filter zu gelangen, schrauben Sie den Sockel des Geräts ab (dort, wo das Kabel am Gerät befestigt ist). Vergewissern Sie sich vor der erneuten Verwendung des Bürstentrockners, dass Sie den Sockel wieder richtig angeschraubt haben.

DE UMWELT



Entsorgung von alten Elektro- und Elektronikgeräten (gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit separatem Sammelsystem) Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht wie Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen soll dieses Produkt zu dem geeigneten Entsorgungspunkt zum Recyceln von Elektro- und Elektronikgeräten gebracht werden. Wird das Produkt korrekt entsorgt, helfen Sie mit, negativen Umwelteinflüssen und Gesundheitsschäden vorzubeugen, die durch unsachgemäße Entsorgung verursacht werden könnten. Das Recycling

von Material wird unsere Naturressourcen erhalten. Für nähere Informationen über das Recyden dieses Produktes kontaktieren Sie bitte Ihr lokales Bürgerbüro, Ihren Hausmüll Abholservice oder das Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

IT AVVERTENZE

Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo apparecchio. Per ridurre il rischio di incidenti, prendete le seguenti precauzioni:

1. Staccare l'apparecchio dalla spina elettrica dopo l'uso
2. Non utilizzare quando si sta facendo una doccia.
3. IEC 60417 - 5582: Non utilizzare in prossimità di vasche da bagno, doccie, lavandini o altri recipienti che contengano acqua.
4. Evitare che l'apparecchio venga a contatto con liquidi di qualsiasi genere.
5. Tenere lontano da fonti d'acqua.
6. Se cade in acqua, staccare la spina immediatamente. Non mettere le mani nell'acqua.
7. Non utilizzare mai quando le mani o i piedi sono bagnati.
8. Vigilare sempre l'apparecchio se sta attaccato alla spina elettrica.
9. Usare l'apparecchio soltanto per lo scopo descritto nelle istruzioni. Non utilizzare accessori non raccomandati dal fabbricante.
10. Non usare in caso di guasto, di cattivo funzionamento o di danneggiamento del cavo elettrico. Contattare direttamente con il servizio tecnico più vicino.
11. Non ostruire le aperture dell'apparecchio né collocarlo sopra una superficie morbida, come il letto. Conservare le aperture d'aria libere da fibre, capelli o cose dello stesso genere.
12. Evitare di annodare il cavo di alimentazione o che entri in contatto con fonti di calore.
13. Evitare di indirizzare l'aria del phon negli occhi.
14. Non utilizzarlo quando si ha sonno.
15. Non lasciar cadere o introdurre nelle aperture nessun tipo di oggetto.
16. Non utilizzare all'aperto o in quei luoghi dove si utilizzano prodotti in spray o si amministri ossigeno.
17. Si scalda durante l'uso. Evitare il contatto con la pelle.
18. Non appoggiare l'apparecchio su nessun tipo di superficie quando ancora è caldo o attaccato alla spina.
19. Non usare prolunga.
20. Questi dispositivi sono dotati di un sistema di bloccaggio di tipo Y. Controllare regolarmente lo stato del cavo di alimentazione; se è danneggiato deve essere sostituito o dal fabbricante o dal servizio tecnico o da un tecnico qualificato.
21. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza e solo se informati dei pericoli legati al prodotto stesso. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non può essere fatta da bambini senza la supervisione di un adulto.
22. Non manipolare l'apparecchio.
23. Non utilizzare l'apparecchio in caso di guasto e/o cattivo funzionamento. Contattare direttamente con il servizio tecnico.
24. Se il phon emanasse aria in modo intermittente, smetta subito di usarlo.
25. Non usare il phon per altri scopi che non siano asciugare e pettinare i capelli bagnati.
26. Procedere alla pulizia dell'apparecchio con un panno umido. Non usare diluenti o altri tipi di solventi per pulire il phon.
27. Utilizzare solo con capelli naturali.



360° TOURMALINE AIRBRUSH

IT ISTRUZIONI PER L'USO

- Prima di collegare l'apparecchio, verificare che la tensione indicata sull'etichetta corrisponda a quella della propria zona.
- **Nota:** al primo utilizzo si possono avvertire fumo e un leggero odore. Questo è normale e scomparirà rapidamente.
- Il phon della spazzola ha tre modalità di lavoro: bassa, media e alta.
- Regolare la modalità in base alle proprie esigenze
- **Attenzione:** iniziare con l'impostazione bassa per verificare la temperatura giusta per il cuoio capelluto.
- Iniziare ad asciugare i capelli dalla nuca e procedere in avanti.
- Non concentrare il flusso d'aria in un'unica area per un periodo di tempo prolungato.
- Non utilizzare mai senza il filtro posteriore
- Ispezionare periodicamente la griglia/filtro di ingresso dell'aria sul retro della spazzola e rimuovere eventuali residui accumulati. L'accumulo può ridurre il flusso d'aria e danneggiare la spazzola. Per accedere al filtro, svitare la base dell'apparecchio (dove il cavo si attacca all'apparecchio). Prima di utilizzare nuovamente l'asciugatore a spazzola, accertarsi di aver riavvitato correttamente la base.

IT AMBIENTE



Smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (applicabile nell'Unione Europea e negli altri paesi europei con servizio di raccolta differenziata). Il simbolo presente sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non verrà trattato come rifiuto domestico. Sarà invece consegnato al centro di raccolta autorizzato per il riciclo dei rifiuti elettrici ed elettronici. Assicurandovi che il prodotto venga smaltito in modo adeguato, eviterete un potenziale impatto negativo sull'ambiente e la salute umana, che potrebbe essere causato da una gestione non conforme dello smaltimento del prodotto. Il riciclaggio dei materiali contribuirà alla conservazione delle risorse naturali. Per ricevere ulteriori informazioni più dettagliate Vi invitiamo a contattare l'ufficio preposto nella Vostra città, il servizio per lo smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio in cui avete acquistato il prodotto.

PT PRECAUÇÕES

Por favor, leia atentamente as instruções antes de usar o aparelho. Para diminuir o risco de acidentes tome as seguintes precauções:

1. Desligue sempre o aparelho depois da sua utilização.
2. Não utilizar durante o duche.
3. Advertência: IEC 60417 - 5582: não usar este aparelho perto da banheira, duche e outros recipientes que contenham água.
4. Não deixar cair água ou outro líquido.
5. Se o aparelho cae na água, desligue-o imediatamente. Não meter a mão na água.
6. Manter o aparelho longe da água.
7. Nunca usar quando as mãos ou os pés estiverem molhados.
8. O aparelho não deve deixar-se nunca sem vigilância enquanto está ligado.
9. Utilizar este aparelho apenas para o uso para o qual foi desenhado, tal como é indicado neste manual. Não utilizar acessórios não recomendados pelo fabricante.
10. Não utilizar este aparelho se tem o cabo ou a tomada danificados, se não está a funcionar corretamente, se está de alguma forma danificado ou se caiu a água, levar o aparelho ao serviço técnico autorizado mais perto para o examinarem ou reparar.
11. Nunca obstruir as aberturas do aparelho nem colocar sobre uma superfície branda, tal como uma cama, onde as aberturas podem ficar obstruídas. Manter as aberturas do ar livres de fiapo e cabelos.



12. Manter o cabo afastado do calor ou de superfícies quentes. Não enrolar o cabo a volta do aparelho.
13. Não enfocar do secador aos olhos.
14. Não utilizar se está sonolento ou meio dormido.
15. Nunca deixar cair nem introduzir nenhum objeto nas aberturas.
16. Não utilizar ao ar livre ou em lugares onde estão a utilizar produtos de aerosol (spray) ou onde se administra oxigénio.
17. Caso este aqueça durante a sua utilização. Não deixar que as superfícies quentes toquem na pele.
18. Não colocar a unidade em nenhuma superfície diretamente enquanto está quente ou ligado.
19. Não utilizar um cabo de prolongação com este aparelho.
20. Este dispositivo é fornecido com uma fixação do tipo Y. Se o cabo da corrente está danificado deverá ser substituído pelo fabricante, no serviço técnico autorizado ou por um técnico qualificado, para evitar o perigo.
21. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas e com falta de experiência e conhecimentos, se lhes for dada a supervisão ou formação apropriada com respeito ao uso do aparelho de uma maneira segura e estes compreendem os perigos que implica. As crianças não devem brincar com a aparelho. A limpeza e o mantimento a realizar pelo usuário não devem realizar-lo as crianças sem supervisão.
22. Não manipular o aparelho.
23. Caso o aparelho caia ao chão ou tenha algum golpe, acuda ao serviço técnico.
24. Se o secador soprar ar de forma intermitente, pare de usá-lo imediatamente.
25. Não use o secador de cabelo para outra finalidade que não seja secar e modelar o cabelo humano.
26. Limpe o aparelho só com um pano húmido. Não use diluente, benzeno ou outros solventes para limpar o secador.
27. Usar apenas com cabelo natural

PT INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Antes de ligar o aparelho, verifique se a voltagem indicada na etiqueta de classificação corresponde à voltagem da sua área.
- **Nota:** Na primeira utilização pode notar fumo e um ligeiro odor. Isto é normal e irá desaparecer rapidamente.
- O secador de escovas tem três configurações de modo de trabalho: baixo, médio e alto.
- Ajuste o modo de acordo com as suas necessidades
- **Atenção:** Comece com a configuração baixa primeiro para testar a temperatura certa para o seu couro cabeludo.
- Comece pela parte de trás da cabeça para secar o cabelo e trabalhe para a frente.
- Não concentrar o fluxo de ar numa área durante um período de tempo prolongado.
- Nunca utilizar sem o filtro traseiro
- Inspeccionar periodicamente a entrada de ar/filtro na parte de trás da escova e remover quaisquer detritos que possam ter-se acumulado. A acumulação pode reduzir o fluxo de ar e danificar a escova. Para aceder ao filtro desatarraxar a base do aparelho (onde o cabo se prende ao aparelho). Antes de utilizar novamente a escova de secagem, certifique-se de que enroscou a base de novo correctamente.

PT MEIO AMBIENTE



Eliminação de equipamento eléctrico e electrónico usado (aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistemas de recolha separada) Este símbolo, apostado no produto que adquiriu ou na respectiva embalagem, indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico

quando chegar a altura da sua eliminação. Em vez disso, deve ser entregue num esoponto que realize a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao assegurar que este produto é correctamente eliminado, estará a ajudar a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde, as quais poderiam advir de uma eliminação incorrecta do produto. A reciclagem de materiais ajuda a conservar os recursos naturais. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipalizados da sua área de residência, os serviços de recolha de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu este produto.

PL ŚROSKI OSTROŻNOŚCI

Proszę uważnie przeczytać poniższe instrukcje przed przystąpieniem do korzystania z tego urządzenia. Aby zmniejszyć ryzyko wypadków należy podjąć następujące środki ostrożności:

1. Zawsze wyłączać urządzenie bezpośrednio po użyciu.
2. Nie używać podczas kąpieli.
3. Ostrzeżenie: IEC 60417 - 5582: Nie używać urządzenia w pobliżu wanny, prysznicza, umywalki lub innych naczyń zawierających wodę.
4. Nie należy umieszczać lub pozwolić upaść do wody lub innej cieczy.
5. Jeżeli urządzenie wpadnie do wody, odłączyć go natychmiast. Nie sięgać po nie do wody.
6. Nigdy nie używać, gdy ręce lub stopy są mokre.
7. Nie kierować strumienia powietrza suszarki bezpośrednio na oczy.
8. Stosować urządzenie według jego przeznaczenia wskazanego przez producenta. Nie stosować dodatkowych wkłosek nie wskazanych przez producenta.
9. Trzymać urządzenie z dala od wody.
10. Urządzenie nigdy nie powinno być pozostawione bez kontroli po podłączeniu.
11. Nie uruchamiać urządzenia, jeśli jest uszkodzony przewód lub wtyczka, jeżeli nie działa prawidłowo, został upuszczony lub jest w jakiś sposób uszkodzone lub wpadło do wody. Zwrócić urządzenie do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub naprawy.
12. Nigdy nie zasłaniać otworów urządzenia i nie umieszczać go na miękkiej powierzchni, np. na łóżku lub kanapie, gdzie otwory mogą zostać zasłonięte. Utrzymuj otwory wentylacyjne wolne od kłacek, włosów itp.
13. Trzymać przewód z dala od ciepła i rozgrzanych powierzchni. Nie związać przewodu zasilającego wokół urządzenia.
14. Nigdy nie używać jeśli jesteś senny lub półprzytomny.
15. Nigdy nie wkładać lub nie wsuwać żadnych przedmiotów do otworów powietrznych.
16. Nie używać na zewnątrz lub w miejscach, gdzie są używane produkty w aerozolu (spray).
17. Urządzenie nagrzewa się podczas użytkowania. Nie pozwalać, aby skóra dotykała gorących powierzchni aparatu.
18. Nie należy umieszczać urządzenia bezpośrednio na jakiegokolwiek powierzchni, gdy jeszcze jest gorące lub podłączone do prądu.
19. Nie należy używać przedłużacza z tym urządzeniem.
20. Urządzenie to jest wyposażone w mocowania typu Y. Jeśli przewód jest uszkodzony musi być wymieniony przez producenta lub jego autoryzowanych przedstawicieli przez wykwalifikowany personel, tak aby uniknąć zagrożenia.
21. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 i powyżej oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej jeżeli znajdują się pod nadzorem i zostały uprzednio przeszkolone z korzystania urządzenia i poinformowane bezpiecznym



360° TOURMALINE AIRBRUSH

sposobie korzystania z niego. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja powinny być przeprowadzane przez użytkownika. Nie powinny dokonywać tego dzieci bez opieki.

22. Czyszczyć wilgotną ściereczką. Do czyszczenia suszarki nie używać rozcieńczalnika, benzenu ani innych rozpuszczalników.

23. Jeżeli urządzenie upadnie lub zostanie uderzona skierować się automatycznie do serwisu technicznego.

24. Jeśli suszarka wydymuje powietrze z przerwami, natychmiast przestań jej używać.

25. Nie manipulować urządzeniem.

26. Nie używać suszarki do innych celów niż suszenie i stylizacja włosów ludzkich.

27. Stosować tylko do włosów naturalnych

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

• Przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie podane na etykiecie znamionowej odpowiada napięciu obowiązującemu w danym miejscu.

• **Uwaga:** Przy pierwszym użyciu może pojawić się dym i lekki zapach. Jest to normalne i szybko zniknie.

• Suszarka do szcetek posiada trzy ustawienia trybu pracy: niski, średni i wysoki.

• Dostosuj tryb do swoich potrzeb.

• **Uwaga:** Zaczynaj najpierw od niskiego ustawienia, aby sprawdzić, jaka temperatura jest odpowiednia dla Twojej skóry głowy.

- Zaczynaj od tyłu głowy, aby wysuszyć włosy i pracuj do przodu.
- Nie należy koncentrować strumienia powietrza w jednym obszarze przez dłuższy czas.
- Nigdy nie używać bez filtra tylnego.
- Okresowo sprawdzaj kratkę/filtr wlotu powietrza z tyłu szczotki i usuwaj wszelkie zanieczyszczenia, które mogły się zgromadzić. Nagromadzony osad może zmniejszyć przepływ powietrza i uszkodzić szczotkę. Aby uzyskać dostęp do filtra odkręć podstawę urządzenia (tam gdzie kabel mocuje się do urządzenia). Przed ponownym użyciem suszarki do włosów upewnij się, że prawidłowo przykręciłeś podstawę.

PL SPOSÓB UŻYCIA



Dyspozycje odnoszące się do dawnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (Stosowane w Unii Europejskiej i innych krajach-wywóz selektywny) Ten symbol na produkcie, na paczce, wskazuje na to, że produkt nie może być uznawany za produkt pochodzenia rodzimego, tylko za przeznaczony recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Przestrzegając zasad selekcji odpadów, pomagają Państwo w zapobieganiu negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego, zdrowia ludzkiego, które mogłyby powstać w razie nieprawidłowej selekcji śmieci. Recykling wspomaga naturalny rozkład materii. Jeżeli pragną Państwo uzyskać więcej informacji o zużyciu surowców naturalnych oraz zmniejszenia ilości odpadów, mających związek z tym produktem, prosimy o kontakt z władzami miasta, która zajmują się tym tematem.

110-220 V ~ 50/60 Hz 1000 W



Teléfono de atención al cliente / Customer office telephone

España / Spain	902 122 135
Países Bajos/ Netherlands	00 800 4000 2000
Dinamarca/ Kongeriget Danmark.....	00 800 4000 2000
Suecia/ Sverige.....	00 800 4000 2000
Francia/ France.....	00 800 4000 2000
Gran Bretaña / Uk.....	00 800 4000 2000
Italia / Italy	00 800 4000 2000
Alemania / Germany	00 800 4000 2000
Portugal	00 800 4000 2000
Polonia / Poland.....	00 800 4000 2000
Otros países / Other countries	+34 983 477 214